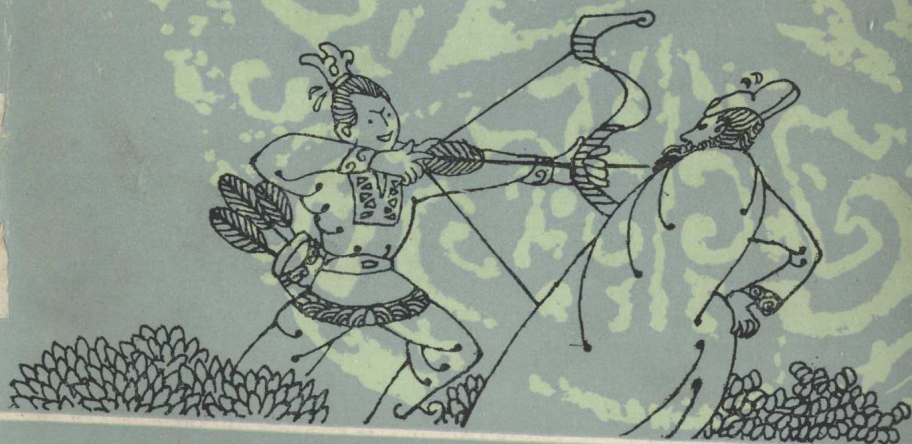


徐世英 选译

白话古代寓言

先秦部分



新 蕾 出 版 社

白话古代寓言

先秦部分



新 蕾 出 版 社

责任编辑：夏景森

白话古代寓言（先秦部分）

徐世英 选译

•

新华出版社出版

天津新华印刷一厂印刷

新华书店天津发行所发行

开本787×1168毫米 1/32 印张6.125 插页2 字数80,000

1984年1月第1版

1984年1月第1次印刷

印数：1—64,000

统一书号：R10213·204 定价：0.55元

内 容 提 要

寓言是什么？是有故事的道理，是有道理的故事。道理埋在故事里，讲道理不干瘪；故事里藏着道理，听故事受教育。因此，寓言故事，大读者爱读，小读者更爱读。

中国古代，有很多很好的寓言故事，只可惜文字艰深，小读者不易看懂。

《白话古代寓言选》，^{*}为小读者精选并用白话改写了历代寓言三百余篇，分册相继出版，它解除了小读者想读但又读不懂古代寓言的困难。

全书分三册出版：先秦部分、两汉至南北朝部分，唐至清部分。

这一册是先秦部分。



目
录

捕鹿·····	1
公羊的角·····	3
狂狡和郑国士兵·····	4
唇亡齿寒·····	5
庙里的老鼠·····	8
齐景公求雨·····	10
染丝·····	12
巫马子和墨子·····	14
王顾左右而言他·····	16
学围棋·····	18
偷鸡·····	20
楚孩学齐话·····	21
拔苗助长·····	23
五十步笑百步·····	25
赵简子放生·····	27
岔路失羊·····	29
关尹子教射箭·····	31
海鸥·····	33
杞人忧天·····	35
纪昌学射·····	37
薛谭学唱·····	39

干枯的梧桐·····	41
不死的方法·····	42
丢斧子·····	44
厨师宰牛·····	46
捉蝉的老人·····	49
富翁失盗·····	51
兄弟俩放羊·····	53
狐狸和紫貂·····	55
鲁侯养鸟·····	57
骄傲的猴子·····	59
井底之蛙·····	61
东施效颦·····	64
邯郸学步·····	66
学宰龙·····	67
鲫鱼求水·····	68
浑沌之死·····	70
鲁国的读书人·····	72
沉着的配合·····	74
齐宣王拉弓·····	76
起名字·····	78
献“凤凰”·····	80



目
录

蒙鸠筑巢	82
鼯鼠学艺	83
涓蜀梁	86
挖井得一人	88
孔子的误会	90
爸爸善游	92
起死回生	93
割肉	94
刻舟求剑	96
黎丘老人	97
买狗捕鼠	99
掩耳盗铃	101
宋人赶马	103
金钩钓鱼	104
偷车与献桃	106
酒店的恶狗	108
郑国和胡国	110
申子论法治	113
和氏璧	115
捡车轭的人	117
廉洁的子罕	119



目

录

滥竽充数	121
郑人买鞋	123
奖赏与惩罚	125
学驾车	127
做裤子	129
鲁人谋生	131
争年龄	133
守株待兔	134
大蛇背小蛇	136
矛和盾	138
纣王的筷子	140
楚厉王打鼓	142
眼睛看不见睫毛	144
买甲鱼	146
扁鹊论病	147
枣刺尖上刻猴	149
秦伯嫁女	152
只买盒子	154
曾子杀猪	155
自己跑	157
吴起攻垒	159



目
录

老虎断足	162
一举两得	163
惊弓之鸟	165
鹬蚌相争	167
凶猛的狗	169
马价十倍	171
南辕北辙	173
画蛇添足	175
狐假虎威	177
买马头	179
曾参杀人	181
海大鱼	183
丢羊补圈	185
冒雨打猎	187



目
录



捕 鹿

山林里有一种鹿，它的角很珍贵，是一种名贵的药材，皮可以做结实、华美的衣服和鞋子。但是，这种鹿非常机警，很不容易捉到。

有一伙猎人要进山打鹿。打鹿之前，他们先找到掌管山林的人，向他虚心求教，摸清了鹿的生活习性和活动规律；请他当向导，在山林里仔细观察了一番；然后回来做了充分准备，才带着猎具进山。他们没用多长时间，便捕获了成群的鹿回来。



另一些猎人眼热起来，他们商量好，第二天也进山去打鹿。他们在山里转了三天三夜，连鹿的影子也没看到。他们以为鹿让第一批猎人打光了，于是垂头丧气地回来了。



没过几天，第一批猎人又进山打鹿，仍然打了好多鹿回来。第二批猎人很奇怪地问他们：

“你们为什么能打到这么多鹿，我们却打不到呢？”

那些打到鹿的猎人们说：

“你们既不找了解情况的人摸底，又不做好充分的准备，进了山就是瞎碰，怎么会打到鹿呀！”

——《周易》

【简评】

做一件事，解决一个问题，事前做或没做调查研究，做或没做充分准备，结果是大不一样的。



公羊的角

有一只公羊，体格非常魁梧，尤其是那两只角，长得又大又硬。它觉得自己的角是最厉害的东西了。“什么东西能抗得住我的角呢？”它得意洋洋地想着。



忽然，它看见前面有一排篱笆，它想把这排篱笆撞个稀巴烂。于是，它使足气力，用劲撞去，不料那篱笆一动也不动，倒把它的角撞伤了。

“什么？你竟敢抵抗我吗？”它愤怒极了，继续朝着篱笆猛力撞去。这次它的两只角却插进篱笆里，再也拔不出来，只好四条腿乱蹬，咩咩（miē）地叫着。

——《周易》

【简评】

自以为厉害，不顾实际地胡来，最终一定碰得头破血流。



狂狡和郑国士兵



郑国侵略宋国，在大棘(í)这个地方把宋军打得大败。宋军的主帅被俘虏了，副帅也被打死了。宋军损失了兵车四百六十辆，伤亡很大。

在战斗中，一个郑国士兵失足掉进一口井里，怎么也爬不上来，急得他乱喊乱叫。喊声被宋国大夫（官职名）狂狡听见了，见井里面是郑国的士兵，就倒拿着戟，把戟柄伸进井里，把那个郑国士兵吊了出来。不料郑国士兵一爬出井口，就用狂狡的戟把狂狡俘虏了。

——《左传》

【简评】

任何时候都不能怜悯侵略者。



唇亡齿寒

晋献公想去攻占虢(guó)国，问大臣们有什么好办法。有个叫荀息的大臣说：

“可以拿骏马和玉璧贿送虞国国君，向他借一条道，去攻打虢国。”

晋献公说：“骏马和玉璧是晋国的国宝，我怎么舍得送给虞君呢？再说如果虞国接受了我们的骏马、玉璧，又不借给我们道，那怎么办呢？”

荀息说：“虞国是小国，它若不想借给我们道，一定不敢收我们的东西；若收了我们的东西，就一定借给我们道。”

晋献公说：“虞国有一个大臣叫宫之奇，很有眼光，他一定劝阻虞君不收我们的东西。”





荀息说：“宫之奇虽然有眼光，但是他生性软弱，而且又是虞君眼看着长起来的。生性软弱就不会死命劝阻，在国君眼皮子底下长大，国君就不会重视他的意见。再说虞君最喜欢马和玉，把这么好的东西送到他眼前，他哪能不动心呢？”

晋献公同意了荀息的分析，就让他带着骏马和玉璧，到虞国去借道。



虞国国君看见荀息献来这么好的马和玉，喜欢得不得了，马上答应借给晋国道路。大臣宫之奇劝阻说：

“千万答应不得呀！虞国和虢国的关系就好比是牙齿和嘴唇的关系一样。嘴唇没有了，牙齿就会受到威胁。虢国没有被灭掉，是靠了虞国；虞国没有被灭掉，也是靠了虢国。如果借给晋国道路，让它去攻打虢国，那么虢国灭亡之后，虞国也就跟着灭亡了！”

虞君面对着心爱的骏马和玉璧，哪里听得进宫之奇的话，还是收下了礼物，把道借给了晋国。

于是，荀息带兵攻打虢国，把虢国灭掉了。两年后，又兴兵攻打虞国。虞国孤立无援，也被晋国灭掉了。



荀息从虞国的马圈和库房中，找到了原来晋国的骏马和玉璧。他牵着马，捧着玉，来到晋献公面前说：

“您看，这块玉璧的样子一点也没有变，马也还是那匹马，只是马的年龄老些罢了！”

——《谷梁传》

【简评】

做事不从长远考虑，贪图眼前的小利，最终是要吃大亏的。





庙里的老鼠

有一天齐景公问晏子：“治理国家最怕的是什么呢？”

晏子回答说：“最怕的是庙里的大老鼠。”

齐景公很奇怪。

晏子说：“庙是祭神的地方，庙的墙壁是以木头当柱子，然后在外面的糊上泥做成的。老鼠在墙壁上打了洞，就住在里面，偷吃供品，破坏庙宇。人们想了很多办法对付

它们，但都不敢使用：点起火来用烟熏，怕烧坏了木头柱子；用水来灌，又怕把墙上的泥冲掉。因此，老鼠在里面生儿育女，日子越过越兴旺。国家的情况也是如此：大王左右的很多亲信，在朝廷内欺骗国君，在朝廷外欺压人民。如果不杀了他们，国家迟早要坏在这帮人身上；但要